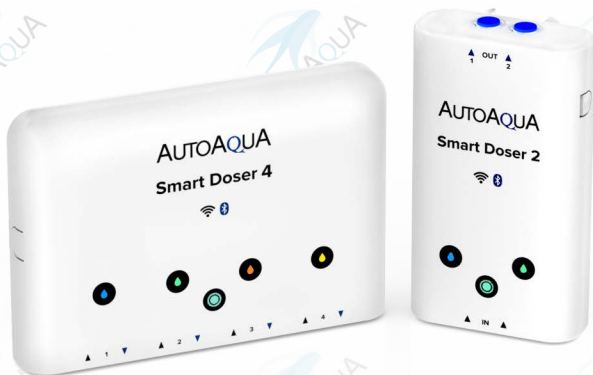




Smart Doser 2 & 4

Manual Bedienungsanleitung Mode d'emploi



Model

ASD-200

ASD-400

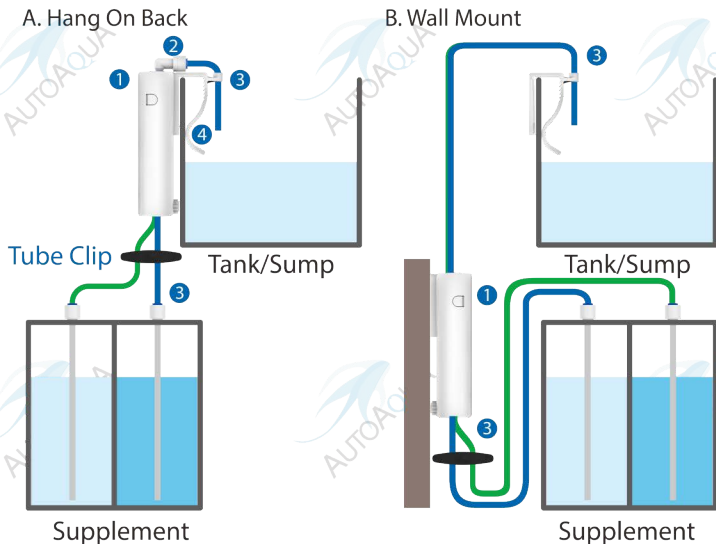
Smart Doser 2 List of Parts (Can be Purchased Separately)

Item	Picture	Description
Smart Doser 2 Controller		1. 2-Channel Dosing Pump 2. Wall-Mount Bracket
Universal Power Adapter		Input : 100-240 VAC 50-60 Hz Output : DC 12 V / 1 A
Hang-On Bracket		Max. Mounting Thickness : 3/4 inch (19 mm)
Quick-Connect Elbow x 2		L Type 1/4" Tube Connector
Tube Clip		1. Organizing tubes into/out of tank/sump 2. Compatible with 1/4" Tube
Calibration Cylinder		10 ml Calibration Cylinder
Screw x 2		Use with Wall-Mount Bracket
Tubing 9.8 feet (300 cm) x 2		1. 2 color : Blue & Green 2. 4 mm ID x 6.4 mm OD

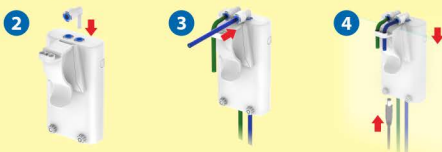
Smart Doser 4 List of Parts (Can be Purchased Separately)

Item	Picture	Description
Smart Doser 4 Controller		1. 4-Channel Dosing Pump 2. Wall-Mount Bracket
Universal Power Adapter		Input : 100-240 VAC 50-60 Hz Output : DC 12 V / 1 A
Quad Tube Holder		1. For rimmed or rimless aquariums up to 1/2 inch (12.7 mm) 2. Compatible with 1/4" Tube
Tube Clip x 2		1. Organizing tubes into/out of tank/sump 2. Compatible with 1/4" Tube
Calibration Cylinder		10 ml Calibration Cylinder
Screw x 2		Use with Wall-Mount Bracket
Tubing 9.8 feet (300 cm) x 4		1. 4 color : Blue & Green & Orange & Yellow 2. 4 mm ID x 6.4 mm OD

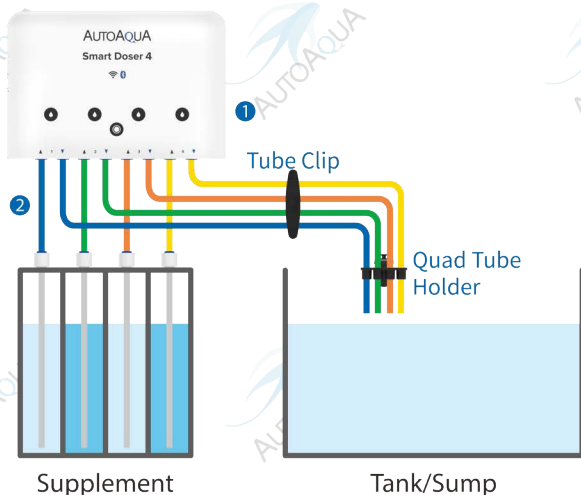
Smart Doser 2 Installation



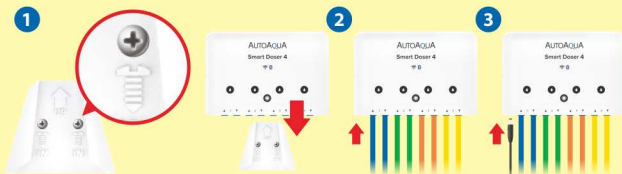
- 1 A. Hang On Back : Slide the Controller onto the HOB Holder.
B. Wall Mount : Screw the Bracket on the wall and slide the Controller onto the Bracket.
- 2 Hang On Back : Install Quick Connect Elbows.
- 3 Insert Inlet and Outlet Tubes.
- 4 Hang On Back : Hang the Controller on the Tank.
- 5 Power On.



Smart Doser 4 Installation

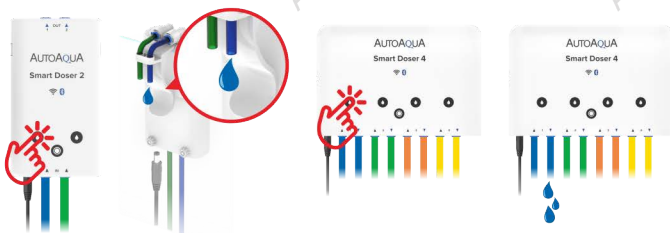


- 1 Screw the Bracket on the wall and slide the Controller onto the Bracket.
- 2 Insert Inlet and Outlet Tubes.
- 3 Power On.



Before Downloading the App

Must do a Manual Dose by long-touching pump button till supplement drips out from the outlet tube.
Make sure the supplement flows through the tube completely and no air bubble in the line.



aquaLine Function

- aquaLine Download
Free download aquaLine on Apple Store or Google Play.



- Function
For App connection and Doser Setting (Schedule, Manual, Group, Feed Mode, Calibration*, and customized setting), Please visit AUTOAQUA website :
Support Center > aquaLine > Video



*Each Pump has been calibrated at the factory. We recommend recalibrating prior to ensure accuracy.

LED Indicator

LED Indicator	Status	Description	Action
 Home indicator	Solid	ON Line Mode	N.A.
	Faded	OFF Line Mode	Add the device back to the App to shift to ON Line Mode.
	Faded with alarm	Power Overvoltage Detection	Check the power adapter output is 12V, rather than 24V.
 Water Drop Indicator	Flashing	Pump On	N.A.
	Solid	Pump Off	N.A.
	Flashing red	Empty Supplement	Refill the supplement
 Home Indicator &  Water Drop Indicator	Flashing alternately	In Feed Mode	N.A.

How to reset Smart Doser?

1. Long press  on the device at least 8 seconds until all the indicators flash with a beep sound. ( turns into faded.)
2. Delete the device on App.
3. Add the device back to the App.

Notice

1. Please read the manual before installation.
2. Tubing must be inserted into pump inlets and outlets completely.
3. Do not use with corrosive liquids or liquids that will easily crystallize.
4. Must Prime each pump before connecting to App.
5. **Must place the device and water tubes in the VERTICAL position when first priming.**
6. Do not disassemble the product. Unless instructed by AUTOAQUA. Disassembly without prior written consent by AUTOAQUA will void your warranty.

Limited Warranty

1. Limited warranty is provided by AUTOAQUA only if your AUTOAQUA Product ("Product") was purchased from an authorized distributor or an authorized reseller.
2. All warranty repairs or replacement are performed by the authorized distributor or authorized reseller in the region where the Product was first shipped by AUTOAQUA.
3. The limited warranty is valid for a period of 2 year under proper installation and normal use from the date of the original purchase listed on the proof of purchase or sales receipt.
4. In the event of a limited warranty claim, proof of purchase or sales receipt (issued to the original purchaser) is required.

Purchase Date

(Y/M/D)

Warranty Period

Two year from the purchase date

Place of Purchase

(Store name, phone, email, address)

Service

AUTOAQUA Technologies Co., Ltd.
7F-7.,NO.229,Fuxing 2nd Rd.,Zhubei
City, Hsinchu County,Taiwan
E-mail : service@autoaqua.com.tw
www.autoaqua.com.tw

* Please go to AUTOAQUA website to get the distributor information.



CCAF22Y10160T0



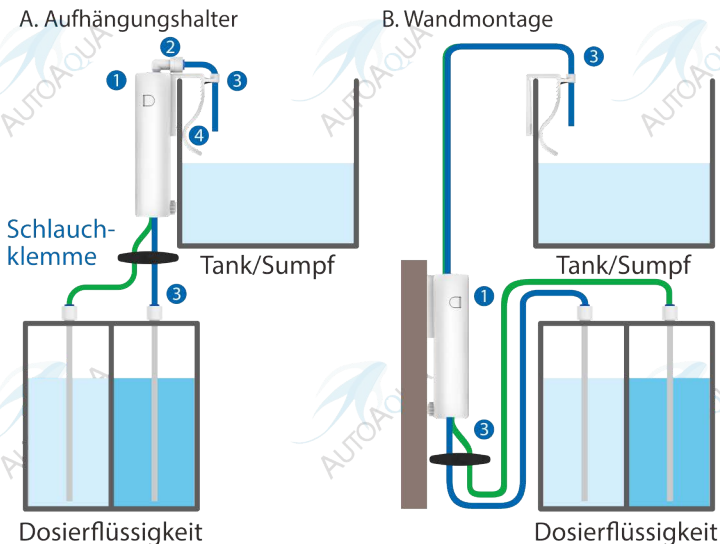
Smart Doser 2 Teileliste (können separat erworben werden)

Artikel	Bild	Beschreibung
Smart Doser 2 Controller		1. 2-Kanal-Dosierpumpe 2. Wandhalterung
Universal- Netzadapter		Eingang : 100-240 VAC 50-60 Hz Ausgang : DC 12V / 1 A
Aufhängehalterung		Max. Montagestärke : 19 mm
90° Winkel- Verbinder x 2		L-förmiger 1/4-Zoll- Schlauchverbinder
Schlauchklemme		1. Schläuche in/aus den Behälter/Sumpf einordnen 2. Kompatibel mit 1/4-Zoll- Schläuchen
Messzylinder zur Eichung		10 ml Messzylinder
Schraube x 2		Verwendung mit Wandhalterung
Schläuche 300 cm x 2		1. 2 Farben : Blau und Grün 2. 4 mm DN x 6,4 mm AD

Smart Doser 4 Teileliste (können separat erworben werden)

Artikel	Bild	Beschreibung
Smart Doser 4 Controller		1. 4-Kanal-Dosierpumpe 2. Wandhalterung
Universal-Netzadapter		Eingang : 100-240 VAC 50-60 Hz Ausgang : DC 12V / 1 A
Vierfache Schlauchhalterung		1. Für Aquarien mit oder ohne Rand bis zu 12,7 mm 2. Kompatibel mit 1/4" Schläuchen
Schlauchklemme x 2		1. Schläuche in/aus den Behälter/Sumpf einordnen 2. Kompatibel mit 1/4-Zoll-Schläuchen
Messzylinder zur Eichung		10 ml Messzylinder
Schraube x 2		Verwendung mit Wandhalterung
Schläuche 300 cm x 4		1. 2 Farben : Blau, Grün, Orange und Gelb 2. 4 mm DN x 6,4 mm AD

Smart Doser 2 Installation



- 1** A. Aufhängungshalter : Schieben Sie den Controller auf die Halterung.
B. Wandmontage : Schrauben Sie die Halterung an die Wand und schieben Sie den Controller auf die Halterung.
- 2** Aufhängungshalter : Installieren Sie die Schnellverschlusswinkel.
- 3** Einlass- und Auslassschläuche einstecken.
- 4** Aufhängungshalter : Hängen Sie den Controller an den Tank.
- 5** Einschalten.

2



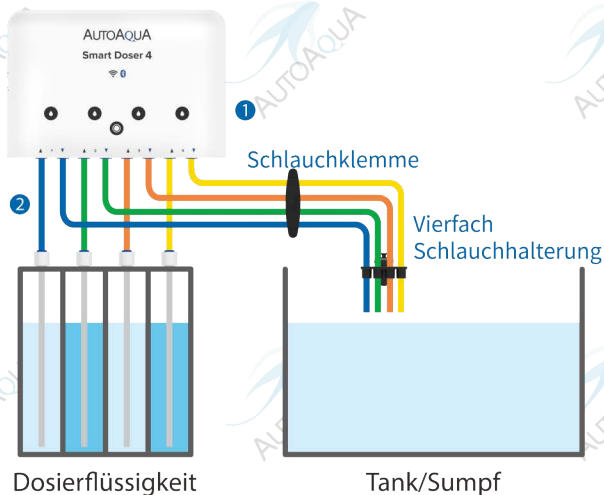
3



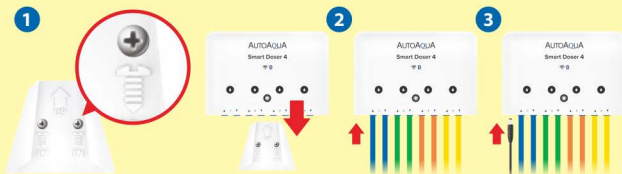
4



Smart Doser 4 Installation



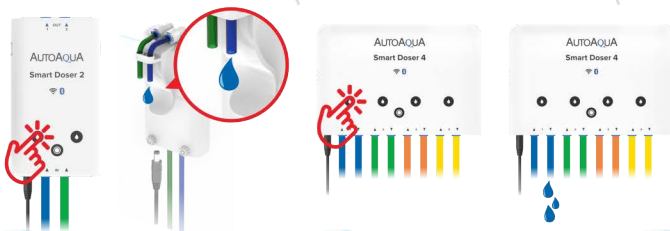
- 1 Schrauben Sie die Halterung an die Wand und schieben Sie den Controller auf die Halterung.
- 2 Einlass- und Auslassschläuche einstecken.
- 3 Einschalten.



Vor dem Herunterladen der App

Führen Sie eine manuelle Dosierung durch, indem Sie die Pumpentaste lange drücken, bis die Dosierflüssigkeit aus dem Auslassschlauch tropft.

Stellen Sie sicher, dass das Dosiermittel vollständig durch den Schlauch fließt und keine Luftblasen zurückbleiben.



aquaLine-Funktion

- aquaLine Download
aquaLine kostenlos im Apple Store oder bei Google Play herunterladen.



■ Funktion

Für die App-Verbindung und Dosiereinstellungen (Zeitplan, manuell, Gruppe, Fütterungsmodus, Kalibrierung* und benutzerdefinierte Einstellungen) besuchen Sie bitte die AUTOAQUA-Website: Support Center > aquaLine > Video



*Jede Pumpe wurde werkseitig kalibriert. Wir empfehlen jedoch eine erneute Kalibrierung, um die Genauigkeit zu gewährleisten.

LED-Anzeige

LED-Anzeige	Status	Beschreibung	Maßnahme
 Haupt- anzeige	Permanent	Online-Modus	N/A
	Blinkend	Offline-Modus	Gerät erneut zur App hinzufügen, um in den Online-Modus zu wechseln
	Blinkend mit Alarm	Überspannungserkennung	Stellen Sie sicher, dass die Leistung des Netzteils 12 V und nicht 24 V beträgt.
 Wassertropfenanzeige	Blinkend	Pumpe eingeschaltet	N/A
	Permanent	Pumpe ausgeschaltet	N/A
	Rot blinkend	Dosierflüssigkeit leer	Dosierflüssigkeit nachfüllen
 Haupt- anzeige &  Wassertro- pfenanzeige	Blinken wechselnd	Fütterungsmodus	N/A

So setzen Sie den Smart Doser zurück:

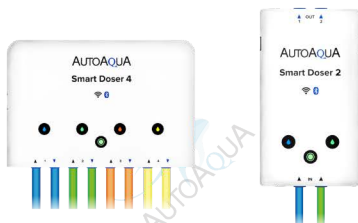
1. Drücken Sie mindestens 8 Sekunden lang auf die Hauptanzeige  bis alle Anzeigen mit einem Piepton blinken ( blinkend).
2. Löschen Sie das Gerät aus der App.
3. Fügen Sie das Gerät erneut zur App hinzu.

Technische Daten

1. Stromeingang : 100-240 VAC 50-60 HZ
2. Schlauchpumpe mit kompaktem Getriebe :
 - Leistung : 2W @ 12 VDC
 - Ansaughöhe : 610 cm
 - Max. Durchfluss : 21 ml/min
 - Genauigkeit : +/- 2%
3. Flexibler 1/4-Zoll-Schlauch :
 - Länge : 300 cm
 - Größe : ID 4 mm, AD 6,4 mm
4. Aufhängehalterung Max. Befestigungsstärke : 19 mm

Hinweise

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation.
2. Die Schläuche müssen vollständig in die Ein- und Auslässe der Pumpe eingeführt werden.
3. Nicht mit ätzenden Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten, die leicht kristallisieren, verwenden.
4. Jede Pumpe muss vor dem Verbinden mit der App entlüftet werden.
5. Das Gerät und die Wasserschläuche müssen beim ersten Ansaugen in die VERTIKALE Position gebracht werden.



6. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Außer auf Anweisung von AUTOAQUA. Eine Demontage ohne vorherige schriftliche Zustimmung von AUTOAQUA führt zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Eingeschränkte Garantie

Hinweis : Lesen Sie die gesamte Herstellergarantie, bevor Sie dieses Produkt kaufen, installieren oder verwenden. Durch den Kauf, die Installation oder die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie an, dass diese Garantiebestimmungen Teil der Verkaufsbedingungen sind.

AUTOAQUA-Produkte sind für zwei Jahre ab dem Datum des Kaufs bei einem autorisierten Händler gegen Herstellungsfehler garantiert. Diese beschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

AUTOAQUA ist nicht verantwortlich und die eingeschränkte Garantie deckt Folgendes nicht ab: Produktausfälle oder Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schäden, die durch Hitze/Feuchtigkeit/Nachlässigkeit/unsachgemäße Installation/Fehlgebrauch/Missbrauch/Modifikationen/korrosive Chemikalien verursacht wurden.

Haftungsbeschränkung - Diese beschränkte Garantie deckt nur die Reparatur oder den Ersatz des Produkts ab, wenn der Schaden oder das Versagen eine direkte Folge eines Material- oder Verarbeitungsfehlers ist. In keinem Fall haftet AUTOAQUA Ihnen oder einer anderen Partei gegenüber für direkte, indirekte, zufällige, Folge- oder andere Schäden, die sich aus der Verwendung des Produkts ergeben. AUTOAQUA haftet nicht für Personenschäden, persönliche Verluste oder andere Schäden, die mit dem Gebrauch der Produkte verbunden sind. In keinem Fall übersteigt die Haftung von AUTOAQUA den Betrag, den Sie für das Produkt bezahlt haben. Wenn Sie mit diesen Bedingungen nicht einverstanden sind, verwenden Sie die betroffenen Produkte nicht.

Alle Garantiereparaturen oder Austausche werden von dem autorisierten Händler in der Region durchgeführt, in der das Produkt zuerst von AUTOAQUA ausgeliefert wurde. Um Garantieleistungen anzufordern, senden Sie uns bitte eine E-Mail über unsere Website, www.autoaqua.com.tw oder service@autoaqua.com.tw. Sie erhalten dann Anweisungen, wie Sie das Produkt zur Reparatur oder zum Austausch einsenden können. Eine Kopie des Originalkaufbelegs ist erforderlich, und der Käufer ist für die Versand- und Versicherungskosten verantwortlich, um das Produkt für den Garantieservice an AUTOAQUA zu senden. Internationale und/oder Expressversand sind nicht durch die AUTOAQUA-Garantie abgedeckt.

Kaufdatum

TT/MM/JJ

Garantiezeit

2 Jahre ab Kaufdatum

Kauf Ort

(Geschäftsname, Tel., E-Mail, Adresse)

Service

AUTOAQUA Technologies Co., Ltd.
7F-7., NO.229, Fuxing 2nd Rd., Zhubei
City, Hsinchu County, Taiwan
E-mail : service@autoaqua.com.tw
www.autoaqua.com.tw

*Bitte gehen Sie auf die AUTOAQUA Internetseite um die Informationen über den Distributor zu erhalten.



CCAF22Y10160T0



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Liste des pièces du Smart Doser 4 (disponibles à l'achat séparément)

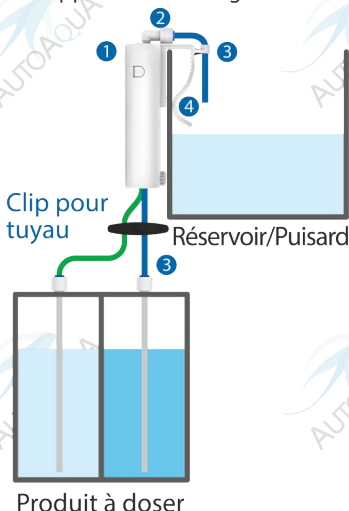
Article	Photo	Description
Contrôleur Smart Doser 2		1. Pompe doseuse à 2 canaux 2. Support mural
Adaptateur secteur universel		Entrée : 100-240 VAC 50-60 Hz Sortie : 12V / 1A
Support de fixation		Épaisseur de montage max. : 19 mm
Coude à connexion rapide x 2		Raccord de tube en L 1/4"
Clip pour tube		1. Organiser les tubes dans/hors du réservoir/puisard 2. Compatible avec les tubes de 1/4"
Éprouvette graduée pour l'étalonnage		Éprouvette de 10 ml
Vis x 2		Utilisation avec support mural
Tuyaux 300 cm x 2		1. 2 couleurs : Bleu et Vert 2. 4 mm DI x 6,4 mm DE

Liste des pièces du Smart Doser 4 (disponibles à l'achat séparément)

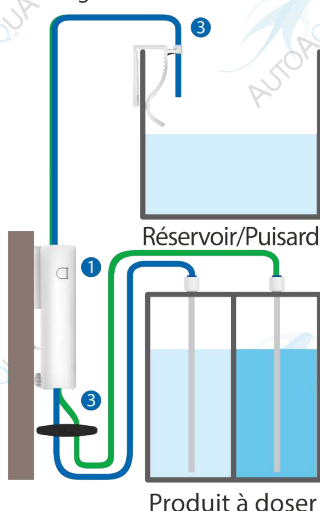
Article	Photo	Description
Contrôleur Smart Doser 4		1. Pompe doseuse à 4 canaux 2. Support mural
Adaptateur secteur universel		Entrée : 100-240 VAC 50-60 Hz Sortie : 12V / 1A
Support de tuyau quadruple		1. Pour aquarium avec ou sans rebord jusqu'à 12,7 mm d'épaisseur 2. Compatible avec les tubes de 1/4 pouce
Clip pour tube x2		1. Organiser les tubes dans/hors du réservoir/puisard 2. Compatible avec les tubes de 1/4"
Éprouvette graduée pour l'étalonnage		Éprouvette de 10 ml
Vis x 2		Utilisation avec support mural
Tuyaux 300 cm x 4		1. 2 couleurs : Bleu, vert, orange et jaune 2. 4 mm DI x 6,4 mm DE

Installation du Smart Doser 2

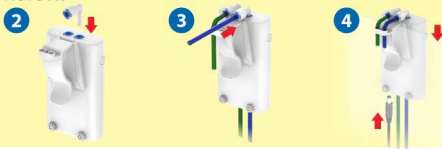
A. Support d'accrochage



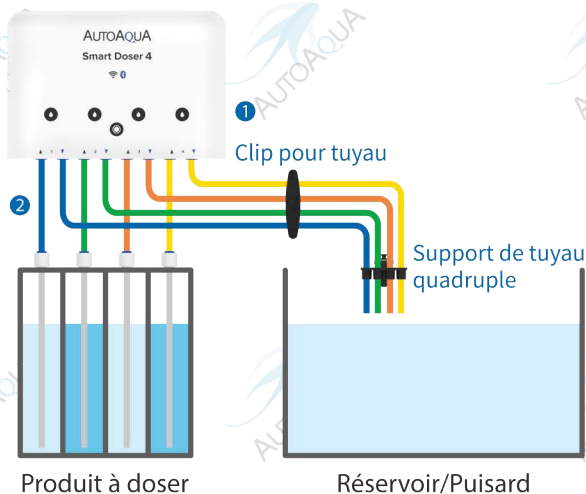
B. Montage mural



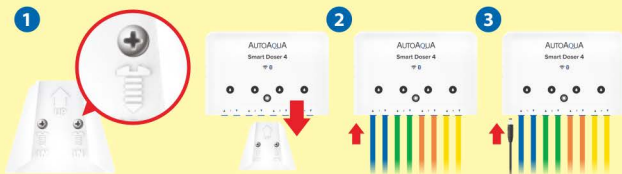
- 1 A. Support d'accrochage : Glisser le contrôleur sur le support.
B. Montage mural : Visser le support sur le mur et glisser le contrôleur sur le support.
- 2 Support d'accrochage : Installer les coudes à connexion rapide.
- 3 Insérer les tubes d'entrée et de sortie.
- 4 Support d'accrochage : Accrocher le contrôleur au réservoir.
- 5 Mettre sous tension.



Installation du Smart Doser 4

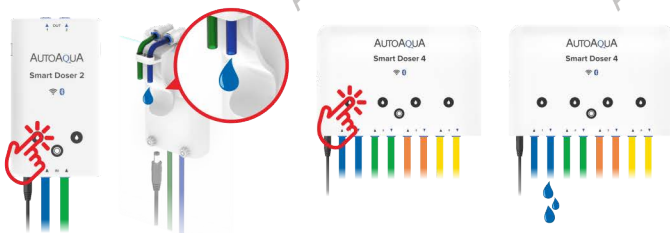


- 1 Visser le support au mur et glisser le contrôleur sur le support.
- 2 Insérer les tubes d'entrée et de sortie.
- 3 Mettre sous tension.



Avant de télécharger l'application

Effectuer une dose manuelle en appuyant longuement sur le bouton de la pompe jusqu'à ce que le produit s'écoule par le tuyau de sortie. Assurez-vous que le produit à doser s'écoule complètement à travers le tuyau et qu'il ne subsiste aucune bulle d'air.



Fonction aquaLine

■ Téléchargement de aquaLine iOS

Téléchargez gratuitement aquaLine sur l'App Store ou Google Play.



Android



■ Fonction

Pour la connexion à l'application et le paramétrage du dosage (programmation, manuel, groupe, mode nourrissage, calibrage* et paramètres personnalisés), veuillez consulter le site Web d'AUTOAQUA : Centre d'assistance > aquaLine > Vidéo



***Chaque pompe a été calibrée en usine. Nous vous recommandons toutefois de la recalibrer pour en garantir la précision.**

Indicateur LED

Indicateur LED	État	Description	Action
 Voyant principal	Fixe	Mode En ligne	N/A
	Clignotant	Mode Hors ligne	Ajouter à nouveau l'appareil sur l'application pour passer en mode en ligne
	Clignotant avec alarme	Détection de surtension	Vérifiez que la sortie de l'adaptateur secteur est de 12V et non de 24V.
 Voyants goutte d'eau	Clignotant	Pompe activée	N/A
	Fixe	Pompe désactivée	N/A
	Clignotant rouge	Produit de dosage vide	Remettre du produit de dosage
 Voyant principal &  Voyants goutte d'eau	Clignotent en alternance	En mode nourrissage	N/A

Comment réinitialiser le Smart Doser ?

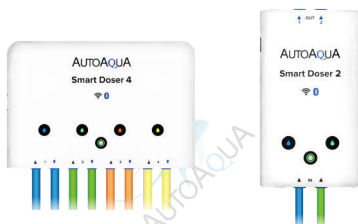
1. Appuyez longuement, pendant au moins 8 secondes, sur le voyant principal  jusqu'à ce que tous les voyants clignotent avec un bip sonore ( clignotant).
2. Supprimez l'appareil de l'application.
3. Ajoutez à nouveau l'appareil à l'application.

Caractéristiques techniques

1. Courant d'entrée : 100-240 VAC / 50-60 Hz
2. Pompe péristaltique à engrenage compact :
 - Puissance : 2W à 12 VDC
 - Hauteur d'aspiration : 610 cm
 - Débit maximal : 21 ml/min
 - Précision : +/- 2%
3. Tuyau flexible : 1/4 pouce :
 - Longueur : 300 cm
 - Dimensions : DI 4 mm, DE 6,4 mm
4. Support d'accrochage Epaisseur de montage Max : 19 mm

Remarques

1. Veuillez lire le manuel avant l'installation.
2. Les tuyaux doivent être complètement insérés dans les entrées et les sorties de la pompe.
3. Ne pas utiliser avec des liquides corrosifs ou des liquides qui se cristallisent facilement.
4. Chaque pompe doit être purgée avant d'être connectée à l'application.
5. Lors du premier amorçage, l'appareil et les tuyaux doivent être placés en position VERTICALE.



6. Ne pas démonter le produit, sauf indication contraire d'AUTOAQUA. Le démontage sans autorisation écrite préalable d'AUTOAQUA annulera votre garantie.

Garantie limitée

Remarque : Lisez l'intégralité de la garantie limitée avant d'acheter, d'installer ou d'utiliser ce produit. En achetant, installant ou utilisant ce produit, vous reconnaissez que cette garantie limitée fait partie des conditions de vente.

Les produits AUTOAQUA sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé. Cette garantie limitée n'est pas transférable.

AUTOAQUA n'est pas responsable et la garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants : défaillances du produit ou dommages dus à l'usure normale, dommages causés par la chaleur/l'humidité/la négligence/l'installation incorrecte/la mauvaise utilisation/les modifications/les produits chimiques corrosifs.

Limitation de responsabilité – cette garantie limitée couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit lorsque le dommage ou la défaillance est le résultat direct d'un défaut de matériel ou de fabrication. En aucun cas AUTOAQUA ne sera responsable envers, vous ou toute autre partie des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres résultants de l'utilisation du produit. AUTOAQUA ne couvre pas les dommages corporels, les pertes personnelles ou autres dommages liés à l'utilisation des produits. En aucun cas la responsabilité d'AUTOAQUA n'excèdera le montant que vous avez payé pour le produit. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions, n'utilisez pas les produits concernés.

Toutes les réparations ou remplacements sous garantie sont effectués par le distributeur agréé dans la région où le produit a été expédié pour la première fois par AUTOAQUA. Pour demander un service de garantie, veuillez nous envoyer un courriel sur notre site Internet, www.autoaqua.com.tw ou service@autoaqua.com.tw. Vous recevrez des instructions sur la manière de renvoyer le produit pour réparation ou remplacement. Une copie de la facture d'achat originale sera exigée et l'acheteur sera responsable des frais d'expédition et d'assurance pour envoyer le produit à AUTOAQUA pour bénéficier du service de garantie. Les envois internationaux et/ou express ne sont pas couverts par la garantie AUTOAQUA.

Date d'achat

JJ/MM/AA

Durée de garantie

2 ans à partir de la date d'achat

Lieu d'achat

(Nom du magasin, tél., courriel, adresse)

Service

AUTOAQUA Technologies Co., Ltd.
7F-7., NO.229, Fuxing 2nd Rd., Zhubei
City, Hsinchu County, Taiwan
E-mail : service@autoaqua.com.tw
www.autoaqua.com.tw

*Veuillez consulter le site internet
AUTOAQUA pour obtenir les
informations sur le distributeur.



CCAF22Y10160T0



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

